

Porównanie tłumaczeń Psalmów 103:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dla tych, którzy strzegą Jego przymierza* I pamiętają o wypełnianiu Jego przykazań. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tych, którzy dotrzymują Jego przymierza I pamiętają, by wypełniać Jego przykazania.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Nad tymi</i> , którzy strzegą jego przymierza i pamiętają, aby wypełnić jego przykazania.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Którzy strzegą przymierza jego, i pamiętają na przykazanie jego, aby je czynili.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	tych, którzy chowają testament jego i pamiętają na przykazania jego, aby je pełnili.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	nad tymi, którzy strzegą Jego przymierza i pamiętają, by wypełniać Jego przykazania.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dla tych, którzy strzegą przymierza jego I pamiętają o wypełnianiu przykazań jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	dla tych, którzy strzegą Jego przymierza i pamiętają, by wypełniać Jego przykazania.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	nad tymi, co zachowują Jego przymierze i przestrzegają Jego przykazań.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	dla tych, co strzegą Jego Przymierza i pomną, by pełnić Jego przykazania.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Високі гори для оленів, скелі пристановище для зайців.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	tych, co strzegą Jego przymierza; uważają na Jego przykazania, by je spełniać.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	wobec strzegących jego przymierza i wobec tych, którzy pamiętają o jego rozkazach, by je wykonywać.

¹⁾ <x>230 25:10</x>